



CHAMBRE DES DÉPUTÉS  
GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Session ordinaire 2022-2023

CC/CSC

P.V. CULT 02

**Commission de la Culture**

**Procès-verbal de la réunion du 17 novembre 2022**

Ordre du jour :

1. Approbation du projet de procès-verbal de la réunion du 27 octobre 2022
2. 8080 Projet de loi concernant le budget des recettes et des dépenses de l'État pour l'exercice 2023 et modifiant :
  - 1° la loi générale des impôts modifiée du 22 mai 1931 (« Abgabenordnung ») ;
  - 2° la loi modifiée du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu ;
  - 3° la loi modifiée du 12 février 1979 concernant la taxe sur la valeur ajoutée ;
  - 4° la loi modifiée du 21 décembre 1998 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'État pour l'exercice 1999 ;
  - 5° la loi modifiée du 23 décembre 2005 portant introduction d'une retenue à la source libératoire sur certains intérêts produits par l'épargne mobilière ;
  - 6° la loi modifiée du 18 décembre 2009 organisant l'aide sociale ;
  - 7° la loi modifiée du 17 décembre 2010 fixant les droits d'accise et les taxes assimilées sur les produits énergétiques, l'électricité, les produits de tabacs manufacturés, l'alcool et les boissons alcooliques ;
  - 8° la loi modifiée du 8 mars 2018 relative aux établissements hospitaliers et à la planification hospitalière ;
  - 9° la loi modifiée du 27 mars 2018 portant organisation de la sécurité civile ;
  - 10° la loi modifiée du 25 mars 2020 portant création du Fonds spécial de soutien au développement du logement ;
  - 11° la loi du 30 juillet 2021 relative au Pacte Logement 2.0
  - Rapporteur : Monsieur Max Hahn
  - Présentation du volet Culture
- 8081 Projet de loi relative à la programmation financière pluriannuelle pour la période 2022-2026
  - Rapporteur : Monsieur Max Hahn
  - Présentation du volet Culture
3. 8085 Proposition de loi du jj/mm/aaaa luttant contre les pratiques appelées « culture de l'effacement » ou « culture de l'annulation » dans le domaine de la littérature
  - Présentation de la proposition de loi
  - Désignation d'un rapporteur
4. Divers

\*

Présents : Mme Semiray Ahmedova, M. André Bauler, M. François Benoy, Mme Djuna Bernard, M. Emile Eicher, M. Fred Keup, Mme Josée Lorsché, Mme Elisabeth Margue, Mme Octavie Modert, Mme Nathalie Oberweis

M. Max Hahn, rapporteur des projets de loi n°8080 et 8081

M. Yves Cruchten, remplaçant Mme Lydia Mutsch  
Mme Cécile Hemmen, remplaçant Mme Simone Asselborn-Bintz

M. Fernand Kartheiser, auteur de la proposition de loi n°8085

Mme Sam Tanson, Ministre de la Culture

M. Chris Backes, Mme Beryl Bruck, M. Luc Eicher, du Ministère de la Culture

Mme Carole Closener, de l'Administration parlementaire

Excusés : Mme Nancy Arendt épouse Kemp, Mme Simone Asselborn-Bintz, M. Pim Knaff, M. Georges Mischo, Mme Lydia Mutsch, Mme Lydie Polfer

M. Sven Clement, observateur délégué

Mme Yuriko Backes, Ministre des Finances

\*

Présidence : Mme Djuna Bernard, Présidente de la Commission

\*

## 1. **Approbation du projet de procès-verbal de la réunion du 27 octobre 2022**

Le projet de procès-verbal de la réunion du 27 octobre 2022 est approuvé.

2. **8080** **Projet de loi concernant le budget des recettes et des dépenses de l'État pour l'exercice 2023 et modifiant :**
- 1° la loi générale des impôts modifiée du 22 mai 1931 (« Abgabenordnung ») ;
  - 2° la loi modifiée du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu ;
  - 3° la loi modifiée du 12 février 1979 concernant la taxe sur la valeur ajoutée ;
  - 4° la loi modifiée du 21 décembre 1998 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'État pour l'exercice 1999 ;
  - 5° la loi modifiée du 23 décembre 2005 portant introduction d'une retenue à la source libératoire sur certains intérêts produits par l'épargne mobilière ;
  - 6° la loi modifiée du 18 décembre 2009 organisant l'aide sociale ;
  - 7° la loi modifiée du 17 décembre 2010 fixant les droits d'accise et les taxes assimilées sur les produits énergétiques, l'électricité, les produits de tabacs manufacturés, l'alcool et les boissons alcooliques ;

**8° la loi modifiée du 8 mars 2018 relative aux établissements hospitaliers et à la planification hospitalière ;**

**9° la loi modifiée du 27 mars 2018 portant organisation de la sécurité civile ;**

**10° la loi modifiée du 25 mars 2020 portant création du Fonds spécial de soutien au développement du logement ;**

**11° la loi du 30 juillet 2021 relative au Pacte Logement 2.0**

**8081    **Projet de loi relative à la programmation financière pluriannuelle pour la période 2022-2026****

Madame la Ministre débute la réunion par une présentation du projet de budget 2023 du Ministère de la Culture pour les détails de laquelle il y a lieu de se référer au document annexé.

Echange de vues

De l'échange de vues subséquent, il y a lieu de retenir les points suivants :

- La participation de l'Etat au financement d'Esch2022 est budgétisée à 3 390 000 d'euros (art. 33.009). Ce montant s'explique par le fait qu'en dépit de la clôture prévue au mois de décembre, il y aura encore des charges salariales, des frais ainsi que des factures à payer.
- La hausse de l'article 41.050 (Services de l'Etat à gestion séparée) s'explique par l'explosion des coûts de l'énergie.
- La participation de l'Etat aux indemnisations prévues par la loi portant institution d'un congé culturel (art. 34.072) est budgétisée à 10 000 euros.
- L'article 12.314 a trait à des initiatives de sensibilisation au patrimoine culturel, telles que les « Journées du Patrimoine » et n'inclut pas les publications de l'Institut national pour le patrimoine architectural (ci-après « l'INPA »), l'INPA disposant de son propre budget publications.
- La hausse générale des articles relatifs à la rémunération du personnel résulte non seulement de l'indexation des salaires, mais également d'un certain nombre de recrutements. A titre d'exemple, on peut citer l'INPA et l'INRA qui devront recruter pour accomplir les nouvelles missions qui leur ont été attribuées par la nouvelle loi relative au patrimoine culturel.
- Les frais de gestion de la halle des soufflantes (art. 12.306) ont trait à la conservation et la protection du bâtiment. En ce qui concerne sa réhabilitation, un projet élaboré par les architectes de l'Université du Luxembourg sera présenté au printemps 2023.
- Le Casino Luxembourg bénéficie désormais d'un crédit non limitatif, d'où le nouvel article 33.042.
- Le « Korschthaus beim Engel » est exploité par le Casino Luxembourg depuis 2021. Rebaptisé « Casino Display », le nouvel espace se veut une plateforme d'échange de travail et de recherche avec les écoles d'art de la Grande Région.
- L'article 41.017 (Convention avec l'Université de Luxembourg) a trait à l'élaboration du « Musikerlexikon ».
- Pour ce qui est de la future Maison de la Danse, il existe des projets d'agrandissement de la « Bananefabrik », mais à terme il faudra reloger les différentes institutions dans un espace plus grand. Plusieurs possibilités sont à l'étude, parmi lesquelles figure le bâtiment Schumann. Toutefois ce projet ne pourra être réalisé dans l'immédiat.

Quant au futur « Centre des Monuments du Grand-Duché du Luxembourg », les travaux de pré-configuration ont commencé tout juste. Des pourparlers avec les associations d'Amis de château (Beaufort & Larochette) sont en cours.

- Au sujet du crédit « Creative Europe Desk » (art. 12.322), il est précisé que « Creative Europe » est le programme cadre de la Commission européenne pour le soutien aux secteurs culturels et créatifs, le « Desk » étant le guichet unique pour informer sur le programme et guider les professionnels des secteurs de la culture, de la créativité et de l'audiovisuel au Luxembourg.
- Pour ce qui est de la situation au Centre national de l'audiovisuel (ci-après le « CNA »), les travaux de réorganisation sont toujours en cours. L'actuel directeur du CNA, M. Paul Lesch, vient d'annoncer qu'il ne briguera pas de second mandat. Il assurera l'intérim jusqu'à l'arrivée de son successeur. Ensuite, il assumera la fonction de commissaire aux collections Edward Steichen. Partant, une annonce pour le recrutement d'un nouveau directeur sera publiée sous peu. Par ailleurs, plusieurs autres postes sont à pourvoir au CNA, dont un responsable des ressources humaines.
- Actuellement, il n'existe aucune information sur la date de réouverture de l'exposition « The Bitter Years » à Dudelange. Les Rencontres d'Arles ont manifesté leur intérêt à accueillir une exposition Edward Steichen.

Les membres de la Commission sont informés du fait que l'inventaire scientifique réalisé par l'INPA de la commune de Mersch va être introduit dans la procédure d'enquête publique telle que prévu par la loi relative au patrimoine culturel.

### **3. 8085 Proposition de loi du jj/mm/aaaa luttant contre les pratiques appelées « culture de l'effacement » ou « culture de l'annulation » dans le domaine de la littérature**

#### Présentation de la proposition de loi

L'auteur de la proposition de loi, M. Fernand Kartheiser, salue tout d'abord l'initiative de la Commission lui permettant de venir présenter son projet de texte à peine un mois après l'avoir déposé.

La proposition de loi, pour les détails de laquelle il y a lieu de se référer au document parlementaire 8085/00, a pour objectif de lutter contre les pratiques appelées « culture de l'effacement » ou « culture de l'annulation », plus spécialement dans le domaine de la littérature.

#### Désignation d'un rapporteur

M. Fred Keup est désigné rapporteur de la proposition de loi.

### **4. Divers**

Aucun point divers n'a été abordé.

Luxembourg, le 17 novembre 2022

Annexe : Präsentatioun vum « BUDGETSPLANG 2023 » vum Kulturministère

**Procès-verbal approuvé et certifié exact**



**Präsentatioun vum « BUDGETSPLANG 2023 »  
vum Kulturministère  
an der Kulturkommissioun an der Chamber**

**Donneschdeg, den 17. November 2022**

**Madame Sam Tanson, Kulturministesch**



## I. D'Evolution vum Kulturbudget

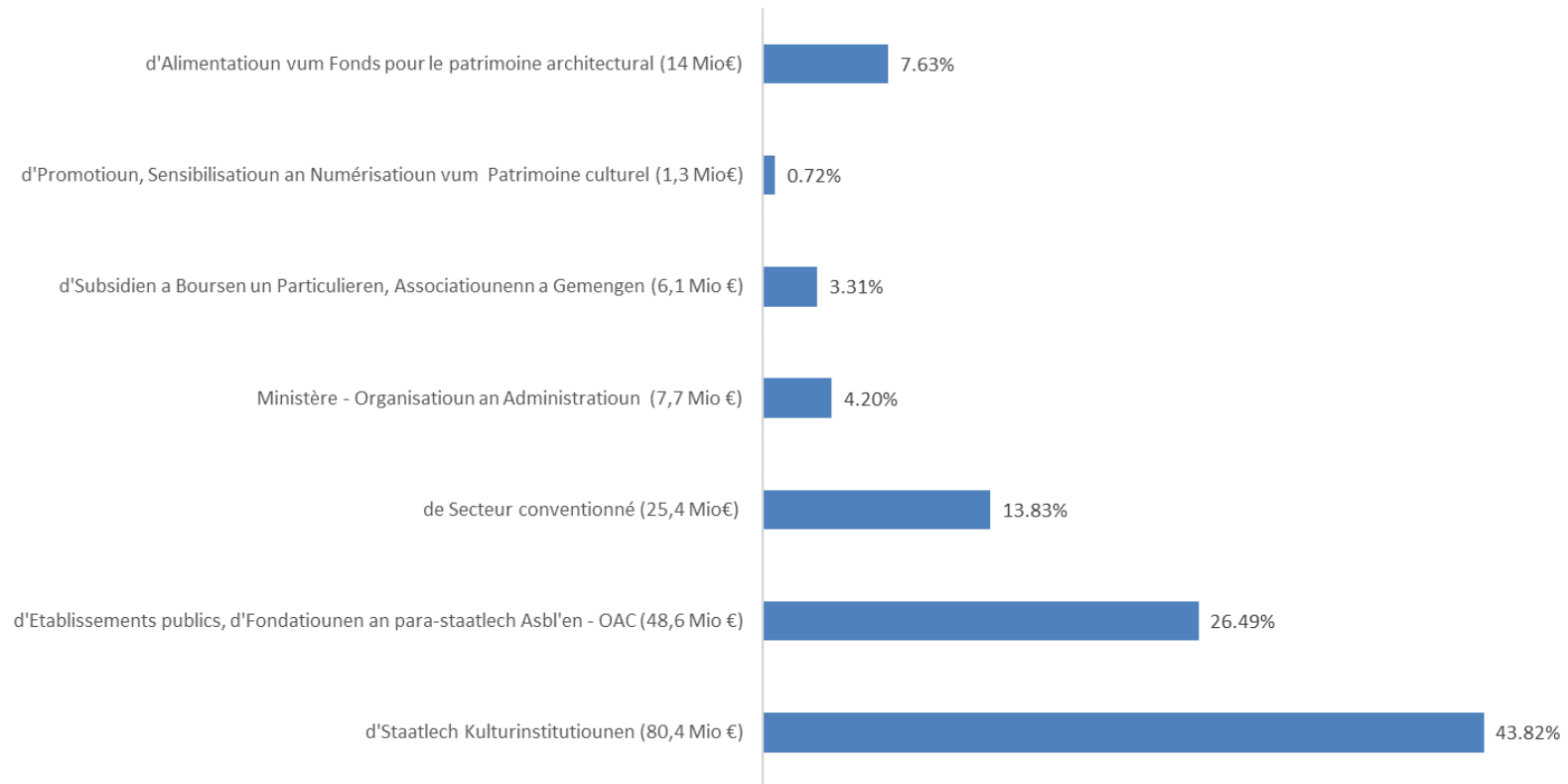
An Zäite vu "Rigueur budgétaire" an de Virgab vun der Circulaire budgétaire fir 2023, dass d'Ministèren sech strikt un de Budget pluriannuel missten halen, ass et ons gelongen, trotz enger relativ modester Hausse vun **+3,6%** op eng Héicht vun **183,491 Milliounen €** fir d'Kultur am Ganzen, verschidden **Akzenter** ze setzen an eng **Ëmverdeelung** ze maachen, déi an engems ons Haiser an Instituter, mee och, an haaptsächlech, déi **Kulturschafend** stäerkt. Dobäi hu mer och ëmmer am Hannerkapp, eng divers, räich an nohalteg Kulturoffer fir de **Publikum**, d'Leit dobaussen, ze garantéieren.

	Budget 2020	Budget 2021	Budget 2022	Budget 2023	Var° 2022/23 en%
<b>TOTAL MINISTERE</b>	<b>151 361 472</b>	<b>160 235 222</b>	<b>177 164 679</b>	<b>183 491 548</b>	<b>3.6%</b>
<b>Ministère</b>					
<b>Frais de fonctionnement</b>	76 902 116	79 138 783	86 827 177	88 039 723	1.4%
<b>Dépenses en capital</b>	13 112 300	17 010 884	20 835 849	16 790 300	-19.4%
<b>Total:</b>	<b>90 014 416</b>	<b>96 149 667</b>	<b>107 663 026</b>	<b>104 830 023</b>	<b>-2.6%</b>
<b>Services à gestion séparée</b>					
<b>Frais de fonctionnement</b>	61 051 900	63 715 946	69 204 314	78 318 186	13.2%
<b>Dépenses en capital</b>	295 156	369 609	297 339	343 339	15.5%
<b>Total:</b>	<b>61 347 056</b>	<b>64 085 555</b>	<b>69 501 653</b>	<b>78 661 525</b>	<b>13.2%</b>



## II. Ventilatioun vum Kulturbudget 2023

De Kulturbudget 2023 kann een a 7 grouss Kategorië vun Depense resuméieren:





### III. D'Staatelech Kulturinstitutionen

- ✓ Am Februar dëst Joer ass dat **neit Denkmalschutzgesetz** a Kraaft getrueden. Mir ginn ons d'Moyenen, dat och ëmzesetzen. Dofir ass déi wichtegst Hausse bei onse Kulturinstituter d'Upasse vum Kredit vun der Recherche an den Ausgruewunge beim "**Institut national de recherche archéologique (INRA)**" (+3,5 Mio EUR),
- ✓ Zesumme mam INRA hu mer elo **8 staatelech** Kulturinstituter. Sie kréien 2023 am ganzen eng Enveloppe vun 80,4 Mio EUR zur Verfügung gestallt (y inclus eng Dotatioun fir d'Hausse vun den Energiekäschte vun 1,74 Mio EUR) déi hinnen erlaben hir gesetzlech Missiounen auszuféieren, eng Hausse vun + 13,2% par rapport zu 2022.
- ✓ D'Budgete vun eisen Instituter maachen eng 43,8% vum Gesamtbudget vum Kulturministère aus.
- ✓ Gréisser Renovatiounsaarbechten an der Section archéologique stinn um Programm vum **MNHA** um Fëschmaart. Dëst bréngt mat sech, dass sie hir ganz permanent Ausstellungen iwwert Archeologie mussen plënnere. Sie kruten hefir en zousätzleche Budget vun 250.000 EUR. Vu datt d'Aarbechte vu Bâtiments publics bis 2025 wäerten dauere, wëll den MNHA vun der Iwwergangszäit profitéiere fir eng nei





permanent Ausstellung iwwert d'Archeologie auszeschaffen, dëst mat engem Gesamtbudget vun 2,75 Mio EUR.

- ✓ De Projet de loi iwwer d'Reform vun den Instituts culturels ass um Instanzewee a ka gläich gestëmmt ginn. Des Reform wäert den Haiser et erlaben, ee Sous-Direkter oder eng Sous-Direktesch kënnen ze engagéieren.



#### IV. D'para-staatlech Strukturen (Établissements publics, Fondatiounen , ASBL) (OAC)

- ✓ D'Dotatioune vun onse para-staatleche Strukturen (Mudam, Rockhal, Neimënster, Philharmonie, Rotondes, Casino, etc.) klammen ob en Total vun 48,6 Mio EUR.
- ✓ Generell sinn hir respektiv Dotatiounen 2023 en Moyenne em +2% an d'Luucht gaangen, esou wéi dat am Budget pluriannuel vun 2022 virgesi war.
- ✓ Fir dës Strukturen an hir Gestiou besser ze begleeden, schaffe mir zesummen un enger "Convention pluriannelle à objectifs". Dëst géif hinnen eng besser Planungssécherheet ginn, e souwuel um Niveau vun hirem Aarbechtsprogramm wéi awer och hire finanziellen a personelle Ressourcen déi si brauchen, fir hir festgeluechten Objektivier mëttel- a laangfristesch ze erreechen.
- ✓ Aktuell schaffe mir och un enger Reform fir dem Mudam, d'Rotonden, de Casino, den TNL an den Trois C-L, déi den Ament nach asbl-en sinn, de Statut vun Établissement public ze ginn. No joerzengtelaanger Aarbecht géing dëst dëse complémentaire Kultur-Strukturen och an Zukunft méi eng sécher Assise ginn an hinnen ett erlaaben, sech op hierem Segment ze festegen.



## V. De konventionéierte Secteur

- ✓ De konventionéierte Secteur, dat sinn eng **140 Strukturen**, ass complementaire zu den Instituter an den Etablissements publics. Dëse Secteur ze stäerken ass **eng vun onse politesche Prioritéiten** d'nächst Joer. Well des Associatiounen, sief et Federatiounen, Kënschtler/innen-Kollektiver, Museksensembelen, Centres culturels régionaux, regionale Muséeën, Kinosfestivaler, kleng Theateren, soziokulturell Initiativen oder nach Ausstellungsorganisateuren zum Beispill kommen **aus der Zeen selwer**, a stellen **d'Réckgrat** vum Kultursecteur an e ganz wichtige Motor vu senger Dynamik duer.
- ✓ Budgetsméisseg mécht dëse Secteur 2023 eng 25,4 Mio EUR aus oder 13,8% vum Gesamtbudget. Dat ass eng Augmentatioun vun 18 % par rapport zu dësem Joer.
- ✓ Op dem spezifesche Konventionsartikel vun den Associatiounen krute mer eng Erhéijung vun + 1,7 Mio EUR (+ 18% par rapport zu 2022) ob 11,1 Mio EUR. Dëst war eis absolutt Prioritéit am Budget 2023 well des zousätzlech Kreditter sollen dem Secteur conventionné et erlaben déi aktuell Polykriis besser ze iwwerstoen. D'Erhéijung vun den Dotatiounen vun de jeeweilegen Associatiounen dréit e puer Facteure Rechnung:
  1. der Präisdeirecht, e.a. vun den Energiekäschten
  2. dem Bezuele vun enger "Rémunération juste et équitable" fir déi fräischaffend Kënschtler, sou wéi et an der Charte de déontologie vum Ministère gefrot ass
  3. d'Professionaliséierung vun der Zeen am grouse Ganze weider ze ënnerstëtzen



4. Nei Konventiounen kënnen ofzeschlësse mat Associatiounen déi sech déi lescht Joren duerch hier Aarbecht ervirgedoen hunn. Dozou gehéieren ënner anerem jonk Kollektiver

### Weider politesch Prioritéite sinn an noer Zukunft:

#### 1) Centre pour les monuments du Grand-Duché de Luxembourg

Den 10. Februar 2022 gouf an der Chamber d'Gesetz iwwert de Patrimoine culturel gestëmmt. An deem Kontext gesäit de Budget vum Ministère Ausgabe vir, déi mat der Ëmsetzung vun dësem Gesetz verbonne sinn. Als Besëtzer vu villen historesche Sitten an Objeten investéiert de Staat all Joer fir e groussen Deel vun dësem kulturelle Patrimoine vun eisem Land ze konsolidéieren, ze restauréieren an ze verbesseren. An engem Effort fir dëse Patrimoine der breeder Ëffentlechkeet zougänglech ze maachen, huet de Staat Plazen ageriicht fir eng kulturell an touristesch Exploitatioun ze garantéieren. Déi administrativ an organisatoresch Betreuung vun dëser Sitt soll an Zukunft vun enger neier Institutioun iwwerholl ginn, nämlech dem Centre pour les monuments du Grand-Duché de Luxembourg, enger ëffentlecher Instanz déi ënnert der Tutelle vum Kulturministère wäert fonctionéieren.

- 2) Den „**Théâtre National du Luxembourg**“ a „**United Instruments of Lucilin**“ sinn zwee Aushängeschëlde um nationalen an internationale Plang vun der Lëtzebuerger Kreatioun. Fir hir Weiderentwécklung krut Lucilin eng Dotatioun vun 750.000 EUR (+ 250.000 EUR) währenddem den TNL eng normal Progressioun vu senger Dotatioun krut well bei hinnen an enger noer Zukunft Transformatiounsaarbechte sollen ufänken, notamment um Haus niewendrun, dat de Staat viru kuerzem opkaaft huet.



**3) Den 3 C-L ( Maison de la Danse):** De Ministère ass am gaangen e Gesetzesprojet auszeschaffe fir verschiddene konventionéierten Associatiounen, déi ëffentlech Missiounen am kulturelle Beräich ausüben, de Statut vum “établissement public” ze ginn. Nieft ënnert anerem dem Casino, de Rotonden oder dem TNL soll och den 3-CL do drënner faalen an dofir ab 2023 als “*Structure en charge de la préfiguration de la future Maison de la danse*” hir eege Budgetsinn (520.000 EUR) kréien.

**4) Den Centre national de la Culture industrielle (CNCI):** Esouwuel de Regierungsprogramm wéi och de Kulturentwécklungsplang gesinn d’Kreatioun vum CNCI vir an dem et virun allem ëm:

- d’Sensibilisatioun, d’Promotioun an d’Valorisatioun vum industrielle Patrimoine,
- d’Vernetzung um Terrain vun den jeweilegen Acteuren geet.

Fir datt de CNCI seng Aarbecht ka viruféieren, wann Esch2022 an d’Oeuvre G-D Charlotte sech 2023 aus hirem Finanzement zrëckzéien, war et dem Ministère wichteg dësem Institut eng eege Budgetsinn ze ginn, dat mat engem Kreditt an Héicht vu 500.000 EUR.



## 5) Post-Esch2022

Den 22. Dezember ass d'Ofschlossfeier vun Esch2022.

Réckbléckend en Iwwerbléck iwwert d'Ausbeziele vun der staatlecher Dotatioun fir dëse Projet.

2018	2019	2020	2021	2022	2023	Total
4 000 000	4 000 000	13 500 000	6 760 000	8 350 000	3 390 000	<b>40 000 000</b>

De Staat huet domadder finalement 77,8% um Finanzement vun där Europäescher Kulturhauptstad iwwerholl.

Partenaires	2018-2023	en % du total
Ministère de la Culture	40 000 000	76.7%
Ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement durable	327 250	0.6%
Ministère de l'Economie (Direction Générale du Tourisme)	<u>244 189</u>	<u>0.5%</u>
	<b>40 571 439</b>	<b>77.8%</b>
Ville d'Esch-sur-Alzette	10 100 000	19.4%
EUROPEAN COMMISSION	<u>1 500 000</u>	<u>2.9%</u>
	<b>52 171 439</b>	<b>100.0%</b>



Eng aner **Prioritéit** vum Ministère ass verschidde Kënschtlerkollektiven oder nei gegrënnte Strukturen, déi sech am Kader vun Esch2022 bemierkbar gemaach hunn, weider finanziell ze ënnerstëtzen a se op hirem Wee an d'Professionaliséierung ze begleeden.

Dës Kënschtlerkollektiver si Maskénada, ILL, Richtung 22, D-Kollektiv, FerroForum a Lucoda

D'Diskussiounen mat de Gemengen iwwer eng méiglech staatlech Ënnerstëtzung vun deene Strukturen déi si am Kader vun der Europäescher Kulturhauptstad nei geschaaf hunn, wéi frEsch asbl (Konschthal, Bâtiment 4, Bridderhaus – Esch-sur-Alzette) oder Spektrum asbl (Maison Albert Hames – Rumelange), sinn nach am Gaangen.



## VI D'Alimentatioun vum Fonds pour le patrimoine architectural

**Den Institut national du patrimoine architectural (INPA)** kritt fir 2023 fir säi Fong eng Dotatioun an Héicht vu 14 Mio EUR. Den INPA huet eng Analyse iwwert e puer Joer iwwert d'Depense gemaach, déi de Fonds pour le patrimoine architectural (FPA) muss assurieren. Et stellt sech eraus, datt déi finanziell Situatioun vum Fong ab 2024 wäert defizitär ginn, dëst obwuel viru kuerzem eng Révision à la baisse vun de geplangte Projete gemaach ginn ass. Verschidde Facteure spillen hei mat:

- Onerwaarte Schied, déi bei verschidde Buergen an Schlessen opgetruede sinn, no dem stiermesche Reen dee mer am Juli 2022 haten.
- Nei Obligatiounen, déi dat neit Gesetz iwwert de Patrimoine mat sech bréngt (d'Klamme vun der Unzuel vun den Gebeier déi de Staat an d'Gemenge geschützt hunn, e méi koherent an konsequent Klasséieren duerch d'Opstelle vun engem Inventaire vum Patrimoine architectural an natierlech eng





- Erhéijung vun den Subside, déi un d'Proprietaire vu geschützte Gebaier fir d'Restaurationssaarbechten bezuelt musse ginn).
- Eng generell Hausse vun den Devisen a Soumissiounen duerch d'Deirescht vun Energiekäschten a Grondmaterialien.
  - D'Réalisiere vu Projeten déi eng politesch Prioritéit opweisen : d'Schifergrouwen zu Maartel, déi archeologesch Krypta um Helleggescht, d'Ofséchere vum Veianer Schlass, d'Opwäerte vum archeologesche Site zu Duelem an esou weider ...

Fir all des Aarbechten un eisem nationalen Patrimoine kënnen ze réalisieren, müssen die aktuel Dotatiounen 2024 (14 Mio EUR), 2025 (10 Mio EUR) an 2026 (10 Mio EUR) fir de „Fonds pour le patrimoine architectural“ an den nächste Joren nach wieder erop gesat ginn.



## VII Déi nei Gesetzesprojeten fir 2023

De Ministère wëll och 2023 nach e puer Gesetzesprojeten deposéieren, och wann des keen direkten Impakt wäerten op de Budget 2023 hunn.

- E Gesetzesprojet, deen den « **congé culturel** » ënnert enger ofgeänneter Form erëm soll aféieren
- E Gesetzesprojet iwwert **d'ëffentlech Commanden** vu Konschtwierker am Kader vun neie Bauprojeten
- E Gesetzesprojet deen eng Ofännerung vum Gesetz vum 25 Juni 2004 iwwert **d'Reorganisatioun vun den kulturellen Instituter** virgesäit.
- En Avant-projet de loi deen **d'Kreatioun ënnert dem Statut vum « établissement public »** vu folgende Institutionen virgesäit: « Casino Luxembourg – Forum d'art contemporain », « Espace culturel des Rotondes », « Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean », « Théâtre national du Luxembourg, et « Centre de création chorégraphique luxembourgeois » (3-CL)



## VIII Conclusioun

Konscht a Kultur komme grad, wéi mir all, aus der Covid-Kriis eraus an direkt an déi nächst, gezechent duerch Inflatoun, Krich an Europa, héich Energiepräisser... dëst mierke vill Haiser un der Schwieregkeet, déi se hunn, fir de Publikum erëm zrëck an d'Säll ze kréien. Dëst mierken och d'Kënschtler a Kënschtlerinne selwer, déi och d'Enner ëmmer méi schlecht beienee kréien. Mir müssen a wëllen déi eng an déi aner ënnerstëtzen, hir Defiën offiederer an dem Publikum de Genoss vu Konscht a Kultur weider garantéieren an accessibel halen.